



dolpöp Dolmetschen im pädagogischen Prozess

Provinzstraße 45–46, 13409 Berlin
www.dolpaep.de

dolpaep@kindererde.de
030 24336979

Do wszystkich rodziców dzieci
w berlińskich przedszkolach

Berlin, 22.12.2021

Informacja dla rodziców

- wersja w języku prostym -

Drodzy rodzice,

Koronawirus nadal dominuje w życiu codziennym naszych placówek. Wariant Omikron spowoduje wiele infekcji na początku 2022 roku.

Pomocne są szczepienia dla dorosłych. Zaszczepcie się po raz trzeci!

Aktualnie nawet pięciolatki mogą być szczepione.

Dla przedszkól obowiązuje od stycznia:

- Obowiązkowe testy dla wszystkich dzieci i personelu w 1 i 2 dniu opieki.
- W miarę możliwości stałe i stabilne grupy.
- Unikaj kontaktu podczas dostarczania i odbierania dziecka. Jeśli to możliwe, odbieraj dzieci przed wejściem do placówki.
- Przestrzegaj higieny! Załóż maskę!

Za wszelką cenę unikaj bezpośrednich rozmów z wychowawcami i wieczorów rodzicielskich w przedszkolu. Użyj telefonu lub programu zoom.

W przypadku kwarantanny:

- Przedszkole może zostać zamknięte całkowicie lub częściowo.
- Godziny otwarcia mogą zostać skrócone.

Dzieci od lat 5 można dać zaszczepić w następujących miejscach:

- u lekarza pediatry
- w centrach szczepień
- w wybranych szkołach (po jednej szkole podstawowej na dzielnicę / Bezirk)

Version: Einfache Sprache auf Basis der Elterninformation der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie vom 22.12.2021

Sprache: Polnisch



dolpöp Dolmetschen im pädagogischen Prozess

Provinzstraße 45–46, 13409 Berlin
www.dolpaep.de

dolpaep@kindererde.de
030 24336979

Wymagana jest rejestracja:

- telefonicznie pod numerem: (030) 9028-2200
- online przez adres Doctolib: <https://www.doctolib.de/institut/berlin/ciz-berlin-berlin?pid=practice-158436>

Testowanie dzieci przedszkolnych

Obowiązek testowania w pierwszych dwóch dniach opieki!

Proszę kontynuować regularne testy swoich dzieci w dniach kolejnych.

Dzieci z katarem

O testy w centrum testowym lub w gabinecie pediatry może być niełatwo. W tym przypadku testy możliwe są również w przedszkolu pod nadzorem.

Pamiętaj: Twoje dziecko najlepiej wyzdrowieje w domu!

Jeśli dziecko zostaje w domu przez dłuższy okres czasu:

Placówka dzienna ma obowiązek zgłosić dłuższe usprawiedliwione nieobecności do Urzędu ds. Młodzieży / Jugendamt (po okresie 7 tygodni). Urząd do Spraw Młodzieży może wtedy zażądać złożenia ponownego wniosku.

Aktualnie niektórzy rodzice nie przyprawdzają dziecka do przedszkola, aby chronić rodzinę. Należy o tym poinformować przedszkole.

Ze względu na szczególną sytuację, ustaliśmy:

Naliczanie 7-tygodniowego okresu nieobecności rozpoczyna się od dnia 15.01.2022 r. Dopiero począwszy od dnia 04.03.2022 r. przedszkole ma obowiązek zgłaszać nieobecności do urzędu.

Drodzy Rodzice,

Ostatni rok był bardzo trudny. Wspólnie udało nam się utrzymać przedszkola otwarte dla dzieci. Jest to również nasz cel na rok przyszły.

Bardzo dziękujemy za wsparcie! Życzymy Państwu spokojnych świąt oraz szczęśliwego i zdrowego nowego roku!

Z polecenia

Holger Schulze

Kierownik V działu ds rodziny i edukacji przedszkolnej

Version: Einfache Sprache auf Basis der Elterninformation der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie vom 22.12.2021

Sprache: Polnisch